

DE Gebrauchsanweisung
GB Instructions for use
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones para el uso
IT Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing



25462100



25463100



Inhaltsverzeichnis

Hinweis	4
Lieferumfang	4
Sicherheitshinweise	5
Pflegehinweise	5
Anbringung	6

Content

Note	8
Includes	8
Safety instructions	9
Care instructions	9
Mounting	10

Contenu

Information	12
Étendue de la livraison	12
Consignes de sécurité	13
Indications pour l'entretien	13
Montage	14

Contenido

Nota	15
Volumen de suministro	15
Indicaciones para la seguridad	16
Indicaciones para el cuidado	16
Montaje	17

Contenuto

Avvertenze	20
Entità della fornitura	20
Indicazioni di sicurezza	21
Indicazioni per una corretta manutenzione	21
Fissaggio	22

Inhoud

Aanwijzingen	24
Inhoud	24
Veiligheidsaanwijzingen	25
Onderhoudsvoorschriften	25
Montage	26

Hinweis

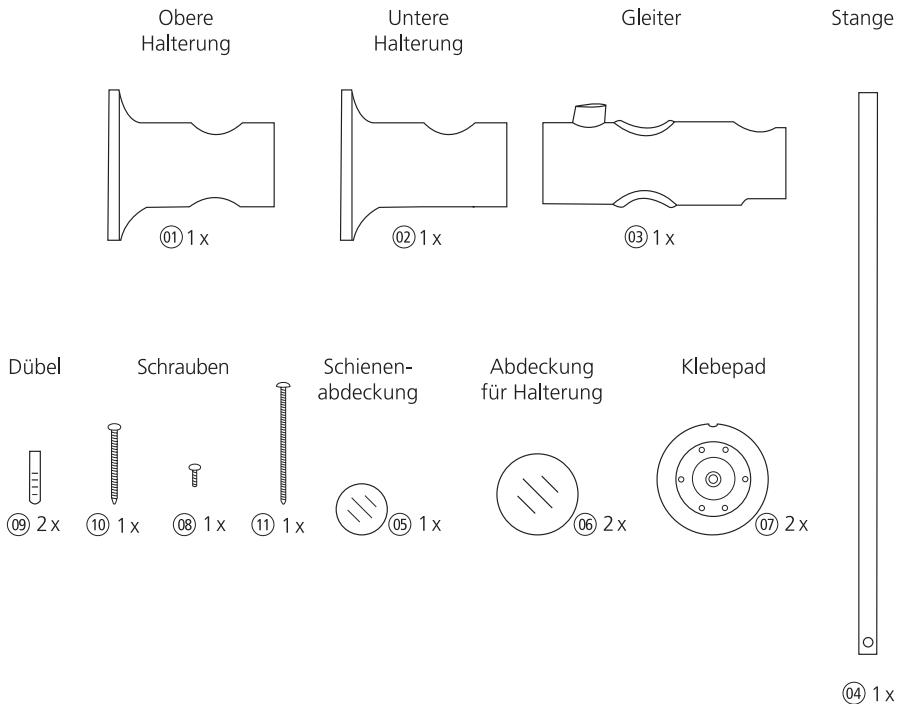
Die Brausestange sollte von qualifiziertem Fachpersonal montiert werden oder zumindest durch fachkundige Personen. Fehlerhafte Montage kann Wasserschäden verursachen.

Bitte lesen Sie vor der Installation die Anleitung sorgfältig durch und Beachten die Hinweise. Bitte bewahren Sie die Anleitung gut auf.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für die Folgeschäden, die darauf resultieren, übernehmen wir keine Haftung.

Die Gebrauchsanweisung entspricht dem technischen Stand bei Druck. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Lieferumfang



Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Wasserleitungen unter der Bohrstelle befinden. Gefahr vor elektrischem Schlag oder Wasserschaden.

Das beigelegte Montagematerial ist nur für normales, festes Mauerwerk geeignet. Lassen Sie niemals Kinder mit Verpackungsmaterial spielen – Erstickungsgefahr.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Teile unbeschädigt sind und sachgerecht montiert wurden.

Pflegehinweise

Bitte trocknen Sie das Duschsystem nach Gebrauch ab. Bitte verwenden Sie nur saubere und weiche Tücher, keine kratzenden Tücher oder Tücher aus Mikrofaser. Bitte nutzen Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel, am besten auf Zitronenbasis. Auf keinen Fall Schimmelreiniger oder ähnliches verwenden.

Nach dem Reinigen mit klarem Wasser abspülen und einem sanften Tuch abtrocknen.



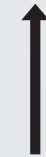
Anbringung

Befestigung ohne Bohren

1



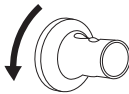
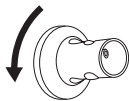
Den Untergrund gut reinigen und trocknen. Die Folie abziehen, Klebepad an die Fliese anbringen, darauf achten, dass der Pfeil immer nach oben zeigt und Luft rausdrücken. 24h ruhen lassen.



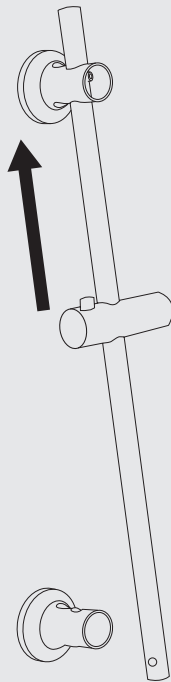
Max.: 65 cm
Min.: 50 cm



2



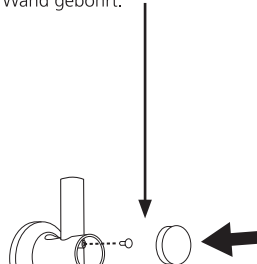
3



4

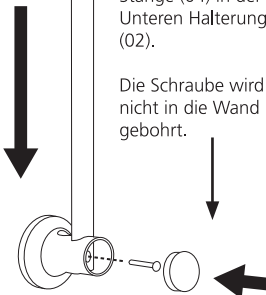
Die Schraube (08) sorgt dafür, dass die Stange (04) nicht aus der Befestigung rutscht.

Die Schraube wird nicht in die Wand gebohrt.

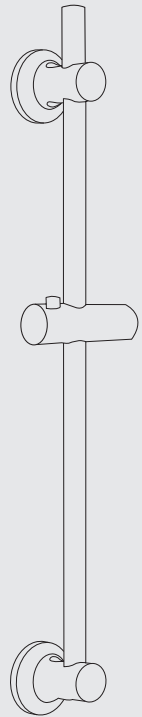


Die Schraube (10) fixiert die Stange (04) in der Unteren Halterung (02).

Die Schraube wird nicht in die Wand gebohrt.



5





Anbringung

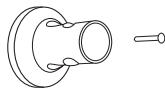
Befestigung mit Bohren

1

Max.:
65 cm
Min.:
50 cm

2

Die Schraube (10) wird in die Wand gebohrt, sie hält die obere Halterung (01).



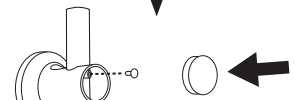
3



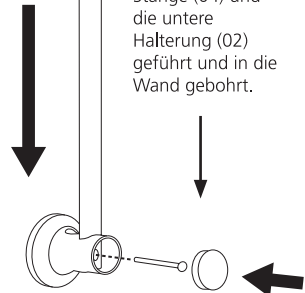
4

Die Schraube (08) fixiert die Stange (04) in der oberen Halterung (01).

Die Schraube wird nicht in die Wand gebohrt.



Die Schraube (11) wird durch die Stange (04) und die untere Halterung (02) geführt und in die Wand gebohrt.



Note

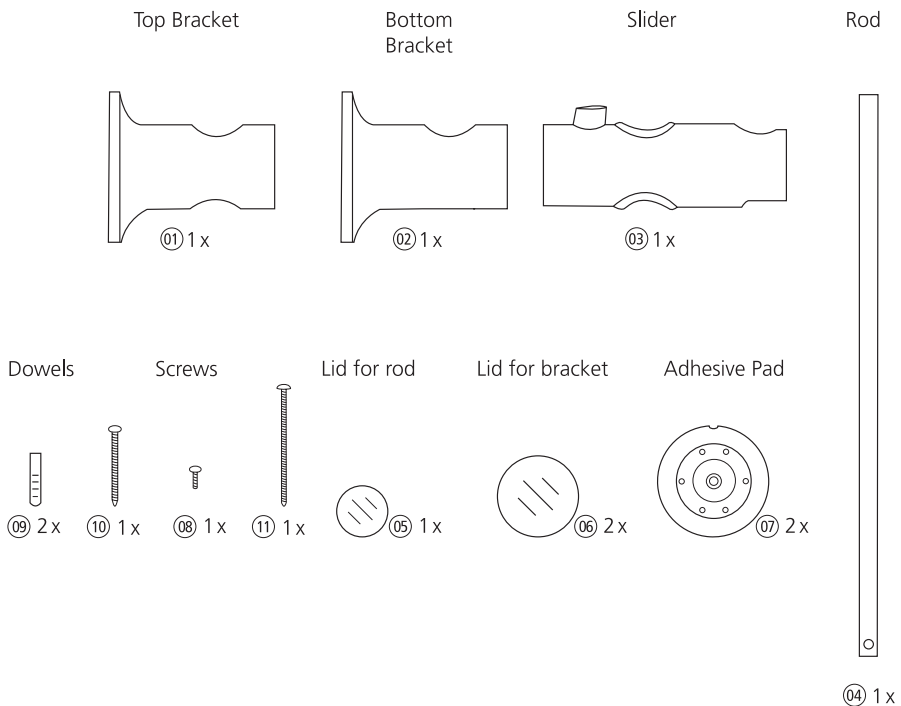
The shower rod should be installed by qualified experts or at least by skilled persons. Incorrect installation may lead to water damage.

Please read the information carefully prior to installation and follow the instructions. Please keep the instructions available for future reference.

The guarantee becomes null and void in the case of damage caused by non-observance of the instructions for use or the safety instructions. We shall not assume any liability for damage resulting as a consequence thereof.

The instructions for use comply with the technical status at the time of printing. We reserve the right to make modifications in technology and equipment.

Includes



Safety instructions

Before commencing any drilling work, please make sure that there are no electrical cables or water pipes underneath the drilling point. Risk of electric shock or water damage. The enclosed mounting material is only suitable for normal, solid masonry. Never allow children to play with packaging material – risk of suffocation.

Before use, please check that all parts are undamaged and have been mounted properly.

Care instructions

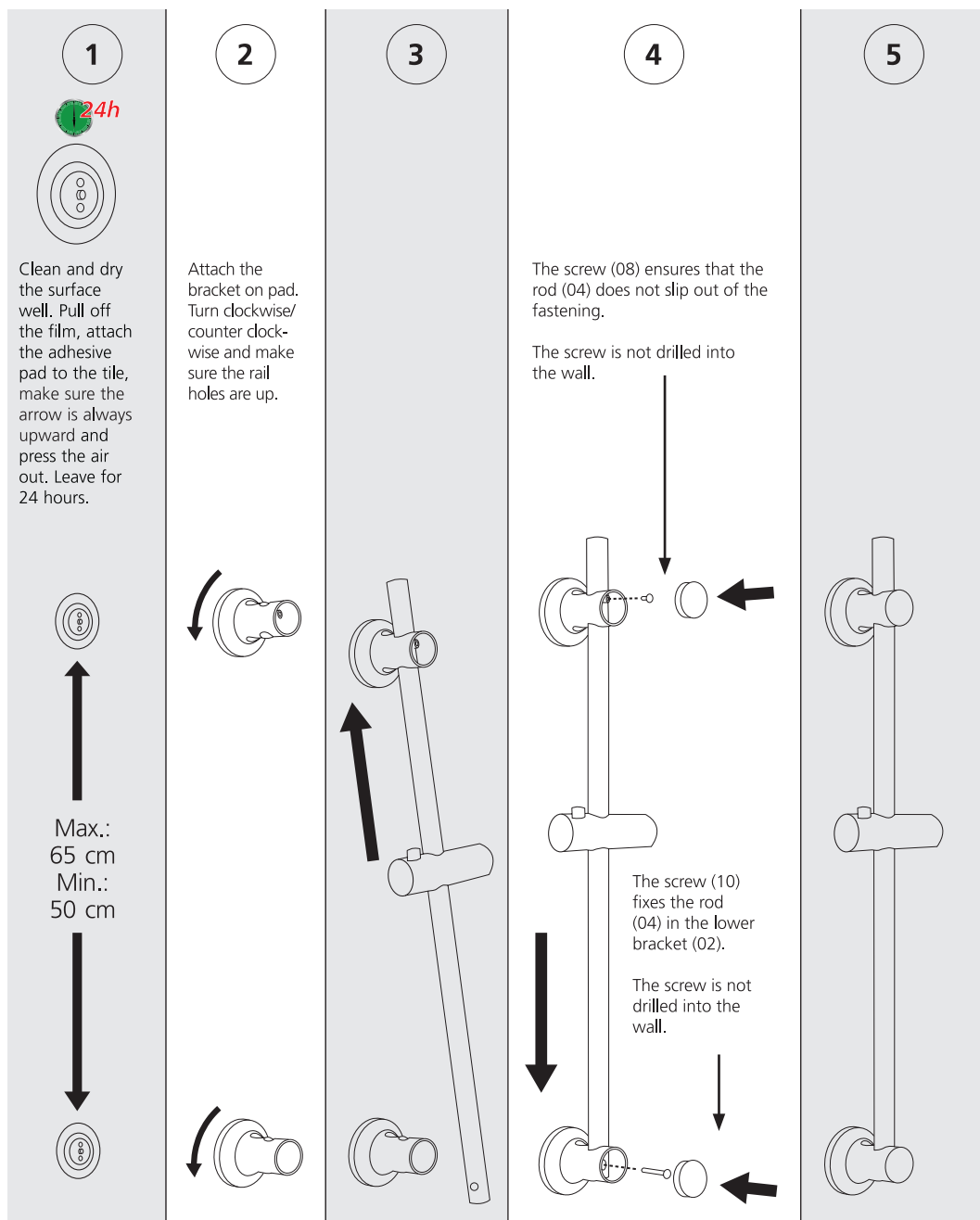
Please dry the shower rod after use. Please use clean and soft cloths, not cloths that may scratch or microfibre cloths. Please only use mild, preferably citric acid-based cleaning agents. Do not under any circumstances use mould removers.

Rinse with clear water after cleaning and dry with a soft cloth.



Mounting

Fixing without drilling





Mounting

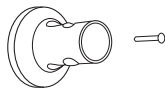
Alternatively mounting

1

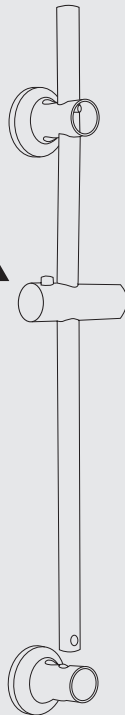
Max.:
65 cm
Min.:
50 cm

2

The screw (10) is drilled into the wall, it holds the upper bracket (01).



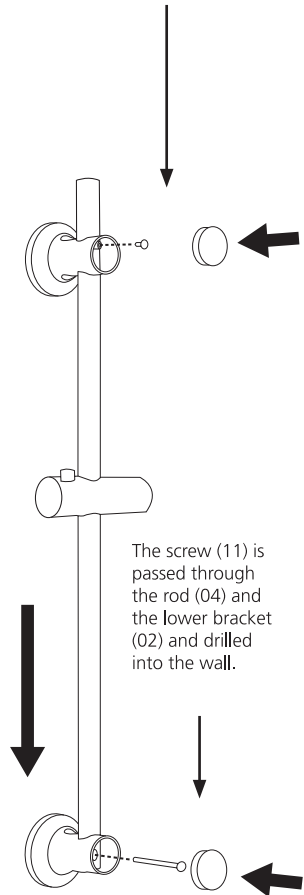
3



4

The screw (08) fixes the rod (04) in the upper bracket (01).

The screw is not drilled into the wall.



The screw (11) is passed through the rod (04) and the lower bracket (02) and drilled into the wall.

Information

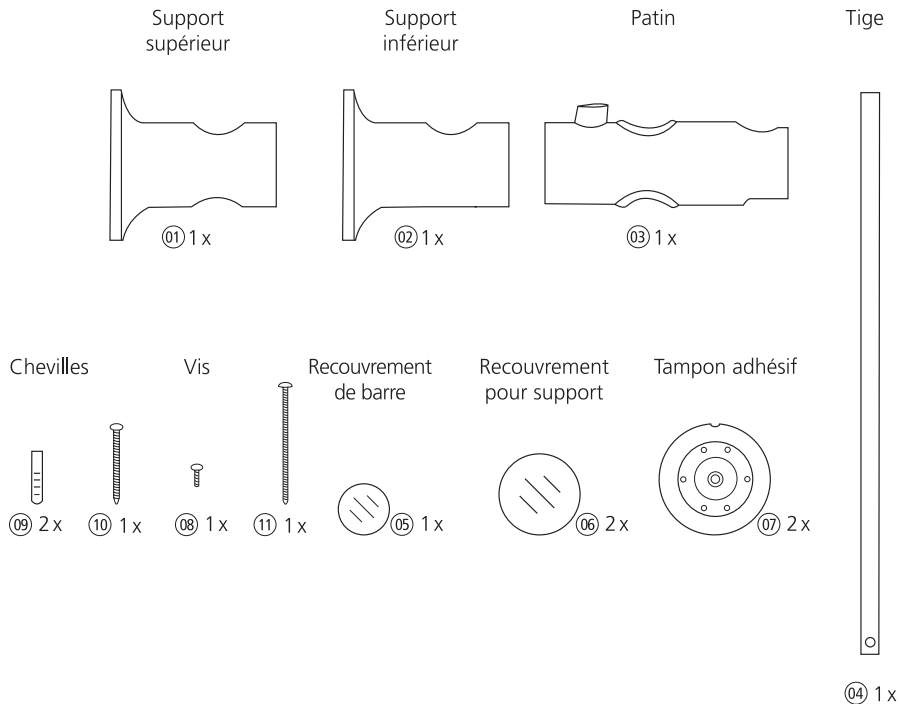
La barre de douche doit être montée par un personnel technique qualifié ou au moins par des personnes compétentes. Un montage incorrect peut occasionner des dégâts d'eau.

Avant de procéder à l'installation, veuillez lire attentivement les instructions et tenir compte des informations. Conservez bien les présentes instructions.

Tout dommage causé par le non-respect du mode d'emploi ou des consignes de sécurité entraîne la déchéance de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui pourront en résulter.

Le mode d'emploi correspond à l'état de la technique à la date de l'impression. Sous toutes réserves de modifications techniques et des fonctionnalités.

Étendue de la livraison



Consignes de sécurité

Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou de conduites d'eau sous les points de perçage. Risque de choc électrique ou de dégâts des eaux.

Le matériel de montage fourni ne convient que pour une maçonnerie normale et solide.

Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage - risque de suffocation.

Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont exemptes de dommages et qu'elles ont été montées convenablement.

Indications pour l'entretien

Veillez sécher la barre de douche après l'utilisation. Veuillez utiliser exclusivement des chiffons propres et doux, pas de chiffons abrasifs ni de chiffons en microfibres. Utiliser exclusivement des produits de nettoyage doux, de préférence à base de citron. N'utiliser en aucun cas des nettoyeurs anti-moisissure ou des détersifs similaires.

Après le nettoyage, rincez à l'eau propre et séchez avec un chiffon doux.



Montage

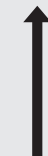
Fixer sans percer de trous

1

24h



Bien nettoyer et sécher le support. Décoller la pellicule, appliquer le tampon adhésif sur le carreau et presser pour en expulser l'air. Laisser reposer pendant 24h.



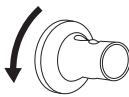
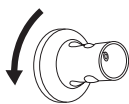
Max.: 65 cm

Min.: 50 cm

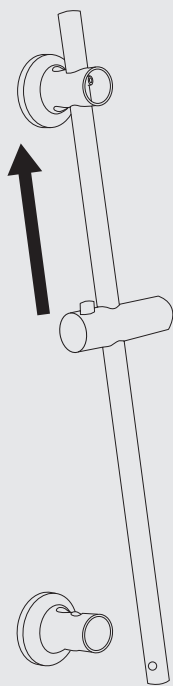


2

Fixer le support sur le tampon. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre et s'assurer que les trous/encochements destinés à accueillir la barre de douche sont orientés vers le haut.



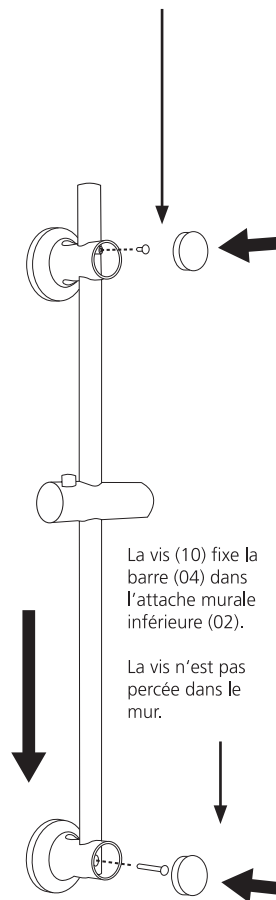
3



4

La vis (08) empêche la barre (04) de glisser hors du support.

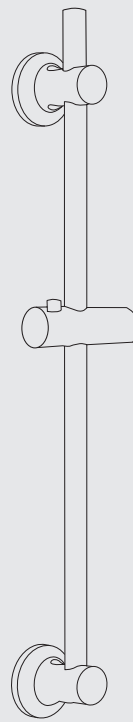
La vis n'est pas percée dans le mur.

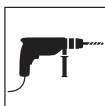


La vis (10) fixe la barre (04) dans l'attache murale inférieure (02).

La vis n'est pas percée dans le mur.

5





Mounting

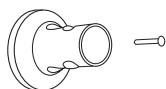
Autres mode de fixation

1

Max.:
65 cm
Min.:
50 cm

2

La vis (10) est percée dans le mur, elle fixe l'attache murale supérieure (01).



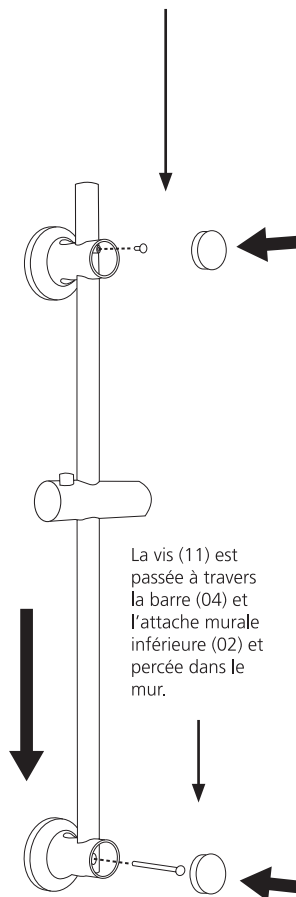
3



4

La vis (08) fixe la barre (04) dans l'attache murale supérieure (01).

La vis n'est pas percée dans le mur.



La vis (11) est passée à travers la barre (04) et l'attache murale inférieure (02) et percée dans le mur.

Indicación

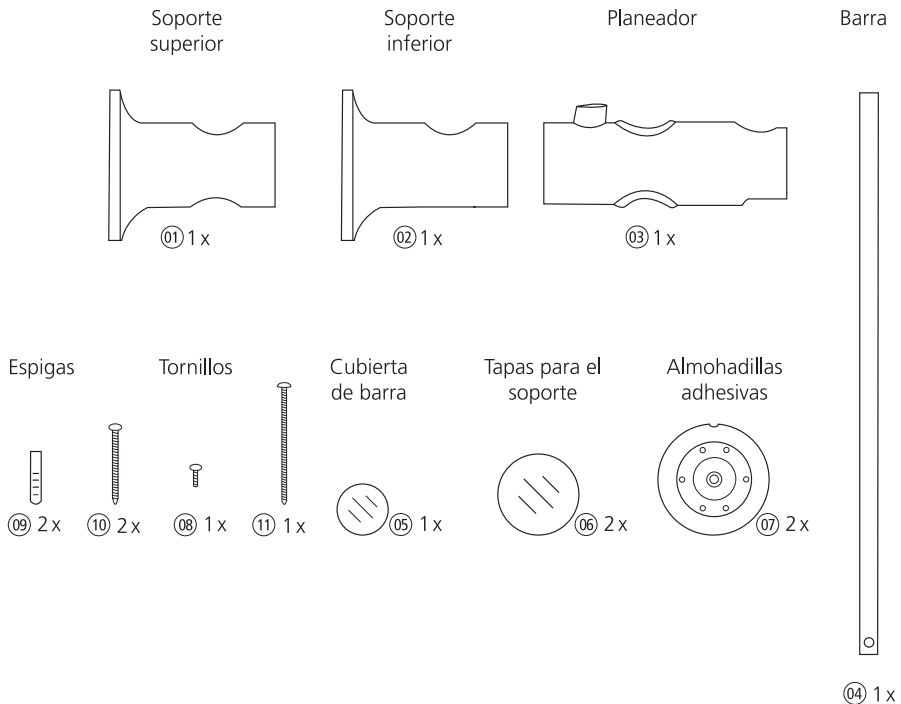
La barra de ducha debe ser instalada por personal cualificado o, al menos, por personas especializadas. Una instalación incorrecta puede causar daños por agua.

Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y tenga en cuenta las indicaciones. Por favor, guarde las instrucciones en un lugar seguro.

Cualquier daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de uso o de seguridad anulará el derecho de garantía. No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño resultante de ello.

Las instrucciones de uso corresponden al estado actual de la tecnología en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en la tecnología y en el equipo.

Volumen de suministro



Indicaciones para la seguridad

Antes de taladrar, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de agua bajo el lugar de la perforación. Peligro de descarga eléctrica o daños por agua.

El material de montaje adjunto sólo es adecuado para la mampostería normal y sólida.

No deje que los niños jueguen con el material de embalaje: peligro de asfixia.

Antes de utilizarlo, asegúrese de que todas las piezas estén intactas y se hayan montado correctamente.

Indicaciones para el cuidado

Por favor, seque la barra de la ducha después de usarla. Por favor, use sólo paños limpios y suaves, no paños ásperos o paños hechos de microfibra. Por favor, use exclusivamente detergentes suaves, de preferencia a base de limón. En ninguna circunstancia utilice detergentes para moho o similares.

Después de limpiar, enjuagar con agua limpia y secar con un paño suave.



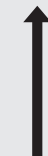
Montaje

Fijación sin taladrar

1

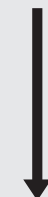


Limpiar y secar bien la superficie de fondo. Despegar la lámina y pegar la almohadilla adhesiva al azulejo y presionar para que salga el aire. Dejar reposar durante 24 horas.

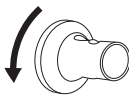
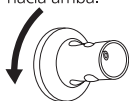


Max.: 65 cm

Min.: 50 cm

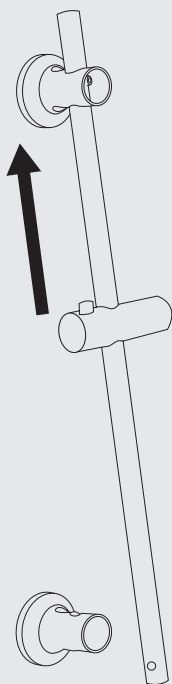


2



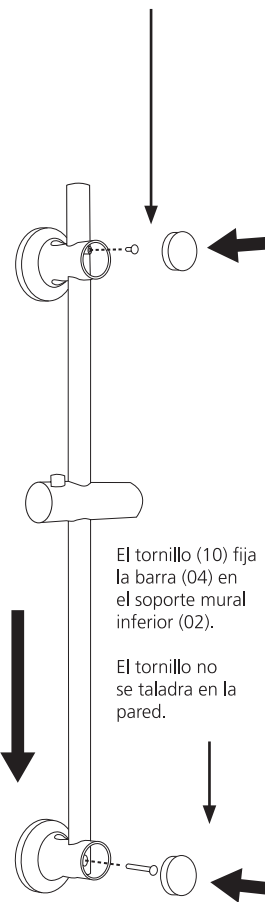
Coloque el soporte sobre la almohadilla. Gire en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario y asegúrese de que los orificios o huecos para sujetar la barra de la ducha estén alineados hacia arriba.

3



4

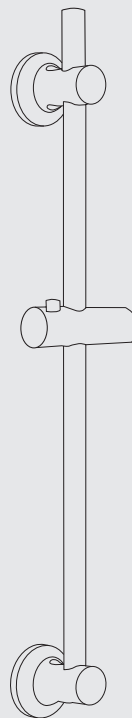
El tornillo (08) impide que la barra (04) se salga del soporte.
El tornillo no se taladra en la pared.

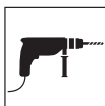


El tornillo (10) fija la barra (04) en el soporte mural inferior (02).

El tornillo no se taladra en la pared.

5





Montaje

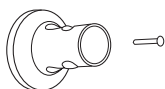
Fijación alternativa

1

Max.:
65 cm
Min.:
50 cm

2

El tornillo (10) se taladra en la pared y fija el soporte mural superior (01).



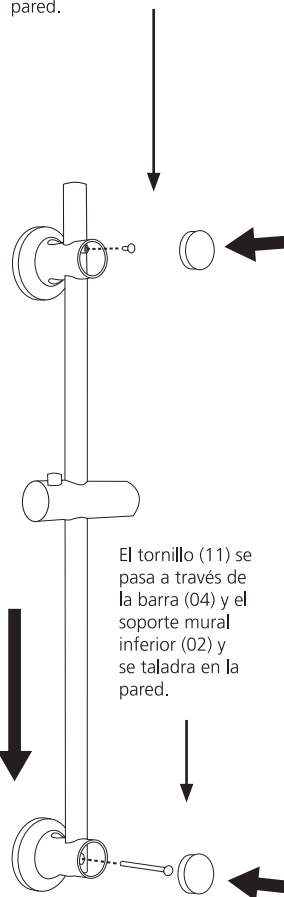
3



4

El tornillo (08) fija la barra (04) en el soporte mural superior (01).

El tornillo no se taladra en la pared.



El tornillo (11) se pasa a través de la barra (04) y el soporte mural inferior (02) y se taladra en la pared.

Avvertenze

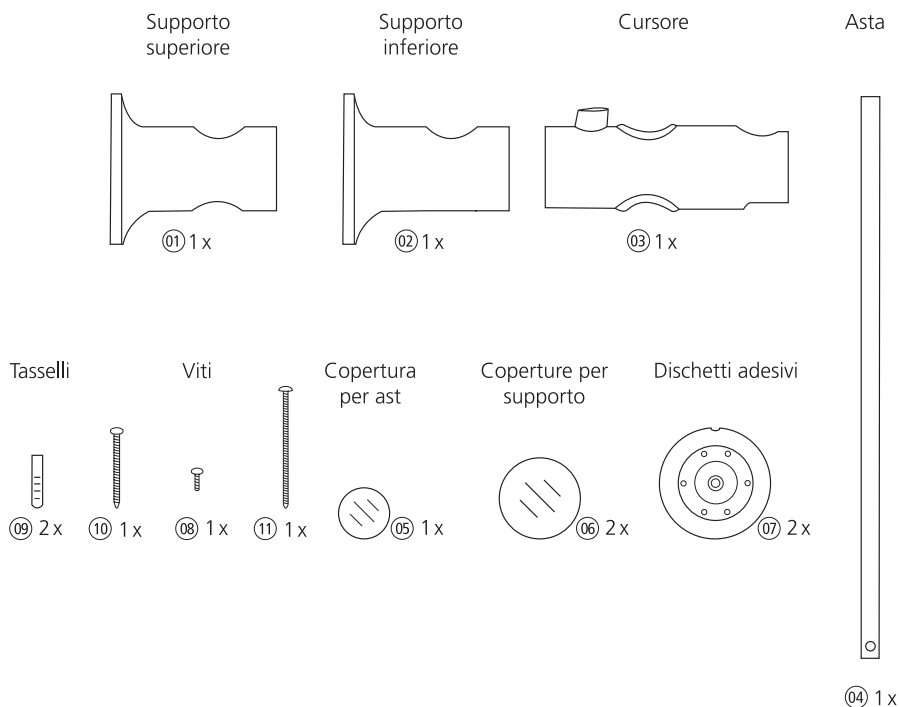
L'asta per doccetta deve venire montata da personale qualificato o per lo meno da persone esperte e competenti. Un'installazione errata può causare danni provocati dall'acqua.

Prima dell'installazione si prega di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le indicazioni riportate. Si prega di conservare con cura il manuale di istruzioni.

In caso di danneggiamenti risalenti al mancato rispetto delle istruzioni d'uso o delle indicazioni sulla sicurezza, si invalida il diritto di garanzia. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di eventuali danni che ne derivano conseguentemente.

Le istruzioni d'uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa. Con riserva di modifiche tecniche e di dotazione.

Entità della fornitura



Indicazioni di sicurezza

Prima di procedere alla foratura con il trapano, accertarsi che nel punto da forare non passino cavi elettrici o tubature dell'acqua. Pericolo di scossa elettrica o danni causati dalla fuoriuscita di acqua.

Il materiale di montaggio fornito in dotazione è adatto per normali superfici in muratura solida. Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio - Rischio di soffocamento.

Prima dell'utilizzo accertarsi che tutte le componenti siano intatte e siano state opportunamente montate.

Indicazioni per una corretta manutenzione

Dopo l'utilizzo si prega di asciugare l'asta della doccetta. Utilizzare solo panni puliti e morbidi, evitare panni abrasivi o in microfibra. Impiegare esclusivamente detersivi delicati, preferibilmente a base di limone. Non impiegare in nessun modo detersivi antimuffa o simili.

Dopo la pulizia sciacquare con acqua pulita ed asciugare con un panno morbido.



Fissaggio

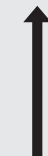
Fissaggio senza trapano

1

24h

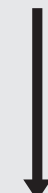


Pulire ed asciugare bene la superficie. Togliere la pellicola ed applicare il dischetto adesivo sulla piastrella facendo pressione per far fuoriuscire l'aria. Prima dell'utilizzo attendere 24 ore.

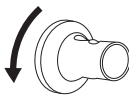
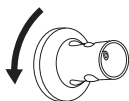


Max.: 65 cm

Min.: 50 cm

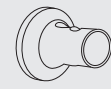
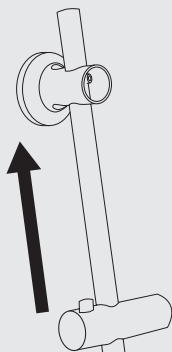


2



Applicare il supporto al dischetto. Ruotare in senso orario/antiorario ed assicurarsi che i fori/le fessure per l'installazione dell'asta da doccia siano rivolti verso l'alto.

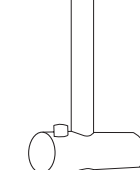
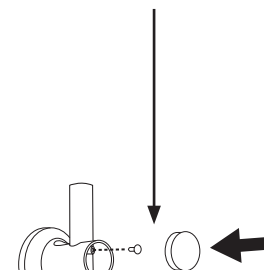
3



4

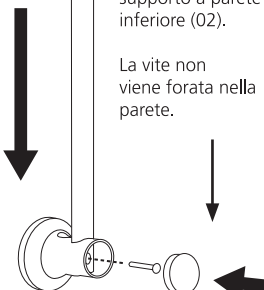
La vite (08) impedisce alla barra (04) di sfilarsi dal suo supporto.

La vite non viene forata nella parete.

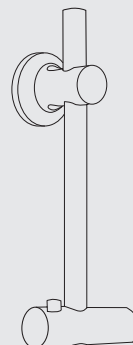


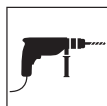
La vite (10) fissa l'asta (04) nel supporto a parete inferiore (02).

La vite non viene forata nella parete.



5

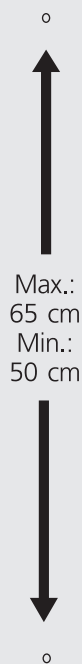




Fissaggio

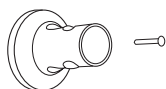
Fissaggio alternativo

1

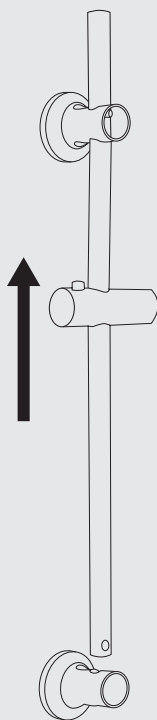


2

La vite (10) viene forata nella parete e fissa il supporto a parete superiore (01).



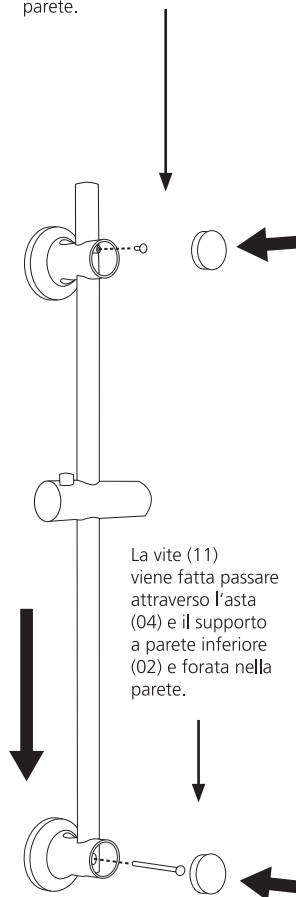
3



4

La vite (08) fissa l'asta (04) nel supporto a parete superiore (01).

La vite non viene forata nella parete.



La vite (11) viene fatta passare attraverso l'asta (04) e il supporto a parete inferiore (02) e forata nella parete.

Aanwijzingen

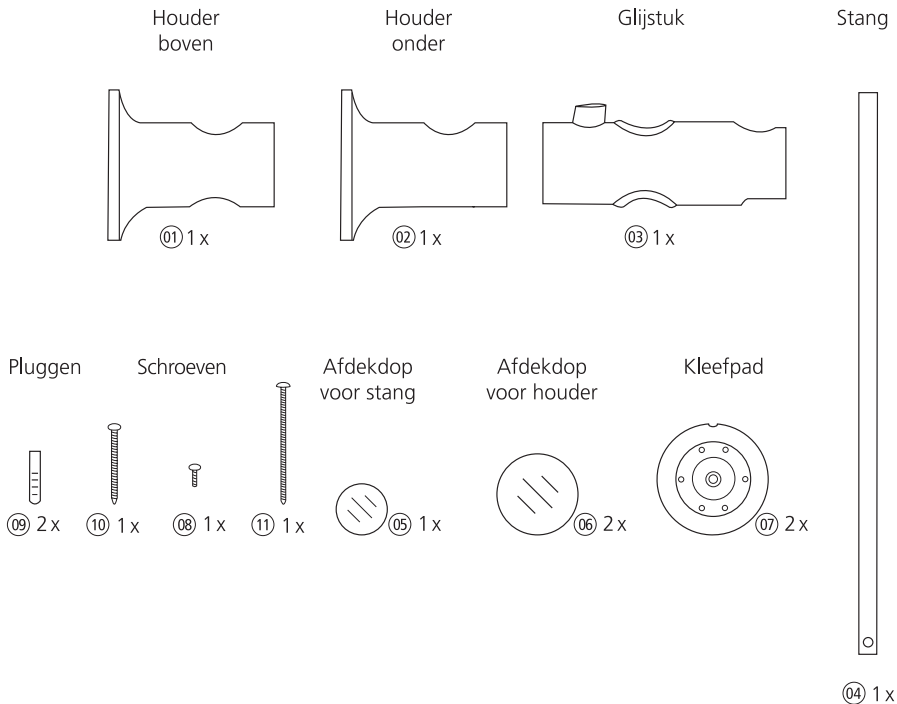
Het douchesysteem moet door gekwalificeerd vakpersoneel of in elk geval door deskundige personen gemonteerd worden. Een onjuiste montage kan waterschade tot gevolg hebben.

Lees de handleiding voor installatie zorgvuldig door en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar de handleiding goed voor later gebruik.

Bij schade die veroorzaakt wordt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of de veiligheidsinstructies, vervalt de garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

De gebruiksaanwijzing voldoet aan de stand van de techniek op het moment van drukken. Wijzigingen aan techniek en uitrusting voorbehouden.

Inhoud



Veiligheidsaanwijzingen

Controleer voor u begint met boren of er geen elektrische leidingen of waterleidingen lopen op de plek waar u wilt boren. Gevaar voor elektrische schok of waterschade!

Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor gangbaar, massief metselwerk. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Verstikkingsgevaar!

Controleer voor gebruik of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct gemonteerd zijn.

Onderhoudsvorschriften

Maak het douchesysteem droog na gebruik. Gebruik alleen een schone en zachte doek, geen krassende doeken of microvezeldoeken. Gebruik uitsluitend een mild reinigingsmiddel, bij voorkeur op basis van citroen. Gebruik in geen geval schimmelreiniger e.d.

Spoel het douchesysteem na het reinigen met schoon water af en maak dit met een zachte doek droog.



Montage

Bevestigen zonder boren

1

24h



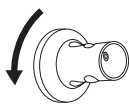
De ondergrond grondig reinigen en drogen. De folie verwijderen, kleefpad op de tegel aanbrengen, zorgen dat de pijl altijd naar boven wijst en lucht eruit drukken. 24 uur laten rusten.



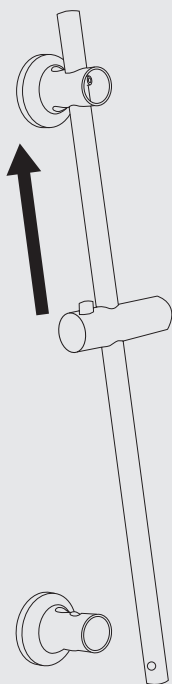
Max.:
65 cm
Min.:
50 cm



2



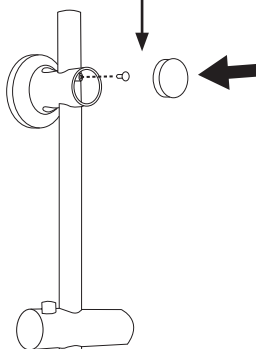
3



4

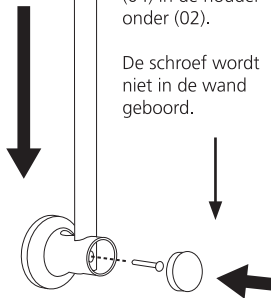
De schroef (04) zorgt dat de stang (04) niet uit de bevestiging schiet.

De schroef wordt niet in de wand geschroefd.

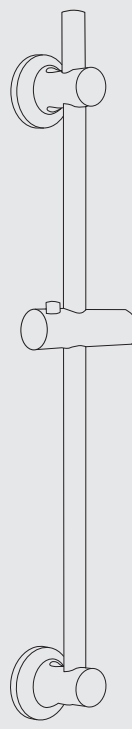


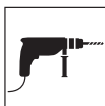
De schroef (10) fixeert de stang (04) in de houder onder (02).

De schroef wordt niet in de wand geboord.



5





Montage

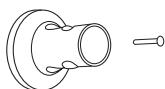
Bevestigen met boren

1

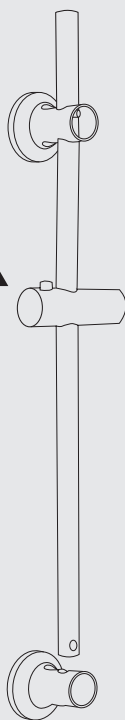
Max.:
65 cm
Min.:
50 cm

2

De schroef (10) wordt in de wand geschroefd ter bevestiging van de houder boven (01).



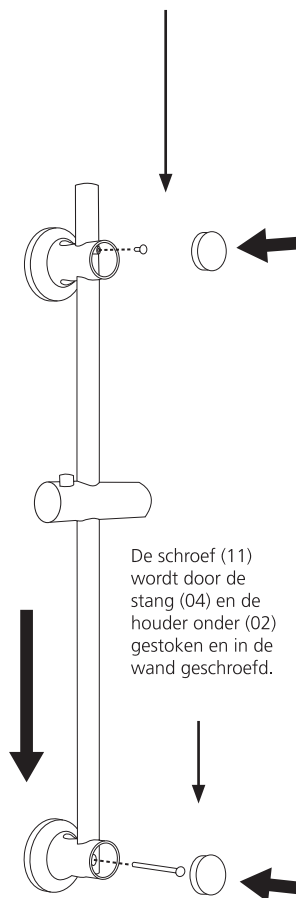
3



4

De schroef (08) fixeert de stang (04) in de houder boven (01).

De schroef wordt niet in de wand geschroefd.



De schroef (11) wordt door de stang (04) en de houder onder (02) gestoken en in de wand geschroefd.



Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Im Hülsenfeld 10 · D-40721 Hilden
Phone +49 2103 573-0 · Fax +49 2103 573-190 · www.wenko.com © 04/2024 WENKO®

25463100 · 25463100 · MA · 08.04.2024